



Совет Безопасности

Distr.: General
12 June 2015
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 10 июня 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь представить Вам пресс-релиз правительства Бурунди относительно принимаемых правительством мер по подготовке справедливых и транспарентных выборов 2015 года (см. приложение).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве рабочего документа Совета Безопасности.

(Подпись) Альбер Шингиро
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 10 июня 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]

Коммюнике правительства Бурунди от 8 июня 2015 года

По итогам саммита глав государств Восточноафриканского сообщества, состоявшегося 31 мая 2015 года, и с целью продолжения подготовки к проведению свободных, мирных, заслуживающих доверия и транспарентных выборов в 2015 году правительство Республики Бурунди имеет честь информировать национальное и международное сообщество о нижеследующем.

В рамках усилий по укреплению мер по обеспечению спокойствия правительство вновь подтверждает свою твердую приверженность добросовестному выполнению всех условий, оговоренных на саммите.

Правительство напоминает тем, кто призывал к проведению агрессивных демонстраций, о необходимости выполнения ими своей обязанности по их самопроизвольному прекращению в соответствии с требованием участников вышеупомянутого саммита.

Правительство обязуется прекратить осуществление ордеров на арест организаторов сопровождавшихся беспорядками демонстраций.

Что касается разоружения вооруженных молодежных групп, связанных с политическими партиями, то правительство имеет честь сообщить, что оно поручило Национальной комиссии по разоружению прилагать неустанные усилия для изъятия всего оружия, незаконно хранящегося у населения, и рекомендовало ей представить соответствующий доклад в течение двух недель. Для достижения этой цели правительство призывает все политические партии без исключения, все организации гражданского общества, все органы управления, а также население к сотрудничеству в рамках этой кампании, с тем чтобы обеспечить безукоризненное проведение выборов.

Правительство вновь подтверждает свою приверженность обеспечению безопасного процесса выборов. В связи с этим правительство обязуется гарантировать личную безопасность политических лидеров до, во время и после выборов и по-прежнему находится в их распоряжении в том, что касается технических мероприятий, необходимых для выполнения этого обязательства. Как только будет объявлено их местоположение, туда будут направлены подразделения сил безопасности с целью создания максимально безопасной обстановки.

Что касается средств массовой информации, то правительство радо тому, что участники диалога уже договорились о необходимости возобновления их деятельности во время этого процесса выборов. Правительство обязуется сделать все возможное для скорейшего осуществления этой меры.

Что касается Национальной независимой избирательной комиссии, то правительство в целях укрепления обстановки доверия между политическими партиями уже провело консультации с оппозиционными политическими пар-

тиями на предмет заполнения вакансий, образовавшихся в результате выхода из состава Комиссии двух ее членов. Правительство надеется, что имена и фамилии новых членов Комиссии будут сообщены ему в ближайшие часы.

Правительство приветствует постепенное и организованное возвращение беженцев. Правительство планирует направить в принимающие беженцев страны, как оно уже делало это и прежде, новые делегации для обсуждения вопросов их добровольного возвращения.

В этой связи правительство вновь подтверждает свою просьбу к принимающим беженцев странам и организациям способствовать репатриации беженцев, желающих вернуться в Бурунди.

Наконец, правительство Республики Бурунди по-прежнему готово делать все для того, чтобы выборы 2015 года прошли в максимально благоприятных условиях.

Бужумбура, 8 июня 2015 года

(Подпись) Филипп **Нзобонариба**
Генеральный секретарь и официальный
представитель правительства